

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 21, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nakandagodakuttiya, situate in the villages of Godawa and Pitakatuwana, in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 43 acres 3 roods and 5 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the abandoned channel from Halieladola to Sapugoda and the following lands, beginning at the western corner: wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plans 106,389, 107,023, and 106,390), Bibulekumbura belonging to Bandaranayaka Muhandiram, Ambagahakumbura belonging to Malage Bahappu; on the east by the channel and the following lands: Andiyamulla sold by Crown to Don David Sedara and others (title plan 106,393), Mullewattedeniya belonging to Patiranaage Don Carolis, Kattedeniya belonging to Patiranaage Bale Appu, also Ketakalagahawatta belonging to Patiranaage Baban Appu (lots 124 and 123 in preliminary plan 1,504), Tudellewatta belonging to Patiranaage Subehami and others (lot X 599 in 4,924); on the south by Parattewila belonging to Kankanangamage Dingi Appu and others, Medadeniya belonging to Egodawitaranaage Kiri Appu and others, Miriswattedeniya belonging to Aturaliya Liyanage Don Siman; on the west by Elhenakumbura belonging to Kankanangamage Jubiliyas, Dummaleadeniya alias Gamagedeniya belonging to Kankanangamage Don Bastian and others, Dummalewila belonging to Kankanangamage Jubiliyas and others, Wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plan 106,389)—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ ගෝදාව සහ පිටකවුවන යන ගම්වල තිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 43කුත් රූඩ් 3කුත් පර්ච්ස් 5ක් බිම්පාචය ඇති නාකන්දොඩා-කුට්ටිමට මායිම: උතුරට හාලිඇලේ දොලේ සිට පපුගොඩට කැපු පාච්ඤාලය, බස්නාගර කොරවෙලේ සිටත් පටන්ගන්නාවූ ඉඩමද, ආණ්ඩුව විසින් තලකගම රඳුගේ කමිසේට විකුනාපු වැවද, (1,06,389, 1,07,023, 1,06,390) වෙන් පිඳුරුකඩදැසි, බවරනායක මුහන්දිරම්මහන් මගට අයිති බිඳුලේ කුඹුරුද, මාලගොඩ බඩපටුට අයිති අම්ගහකුඹුරුද; නැගෙනහිරට කැපුඤාල සහ පහත සඳහන්වන ඉඩමද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන දැඩින් සේදරට සහ තවත් අවමවන විකුනාපු ආසිනාමුල්ලද (1,06,393) වෙන් පිඳුරු කඩදැසි, පතිරණගේ දෙන කොරවිසේට අයිති මුල්ලේවත්තේ දෙනියද, පතිරණගේ බාලපටුට අයිති කුට්ටිමේ දෙනියද, පතිරණගේ බඩුන්අපටුට අයිති කැටකාලගහවත්තද (1,504) මුල්පිඳුරු කඩදැසි 124 සහ 123 වෙන් කැබැලි, පතිරණගේ පුබේ හාමිට සහ තවත් අවමවන විකුනාපු වත්තද (4,924) මුල්පිඳුරු කඩදැසි X 599 කැබැලි; දකුණට කන්නා තන්ගමගේ හින්දිඅපටුට සහ තවත් අවමවන විකුනාපු පරවිමේ විලද, එගොඩවිතාරණගේ කිරිඅපටුට සහ තවත් අවමවන විකුනාපු මැදදෙනියද, අතුරලියේ ලිහනගේ දෙන සීමන්ට අයිති මිරිස්වත්තේ දෙනියද; බස්නාගරට කන්නා තන්ගමගේ පුල්ලියට අයිති ඇල්ලේවත්තේ කුඹුරුද, කන්නා තන්ගමගේ දෙන බස්නියන්ට සහ තවත් අවමවන විකුනාපු පුල්ලියේ දෙන දොහොත් ගමගේ දෙනියද, කන්නා තන්ගමගේ පුබ්ලියට සහ තවත් අවමවන විකුනාපු පුබ්ලියේ දෙනියද, ආණ්ඩුව විසින් හගම රඳුගේ කමිසේට විකුනාපු වැවද (1,06,389) වෙන් පිඳුරු කඩදැසි, යන මෙකී සතරමායිම් තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් කීය සිටින යම් අය ඇතුළත්ව මෙවන් පටන් ගෙවන් වම් 1898 වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වේ දින පටන් තුන්මාසකට ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් පෙළඹා සිටි නට නොගදුනොත් වම් 1897 වේ නොමිමර එකේ ආඥාපණගේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුද්‍රාදැනී ඩානාන්තරය දරණ ලේන් පැන්රි එච්ස් යන මට වම් 1897 වේ නොමිමර එකේ ආඥාපණගෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම් පත්‍රයේ කාර්ය ඉටුකරවන දිනදී ගෙවන් වම් 1898 වේ දෙසැම්බර් මස 23 වැනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

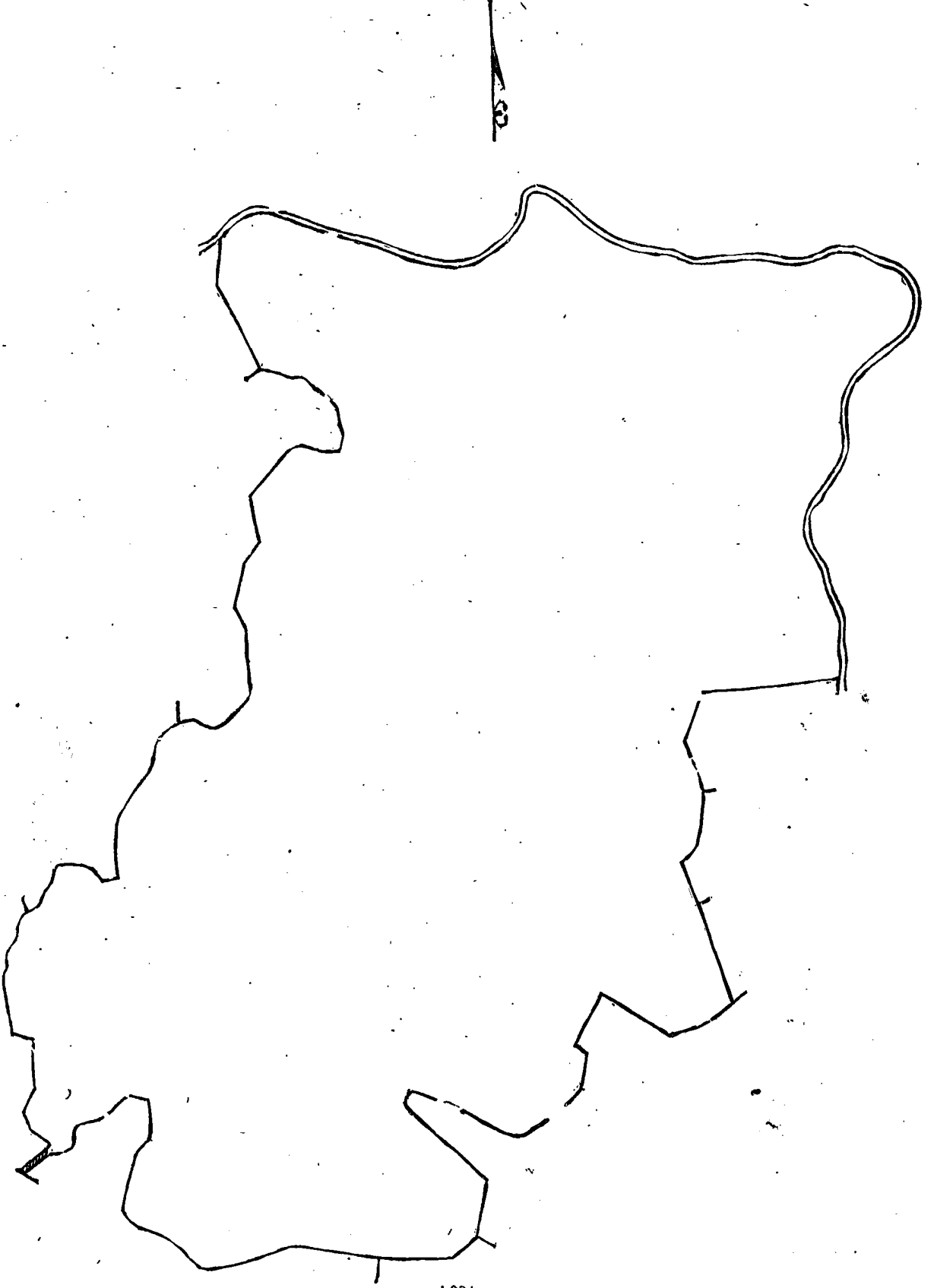
ජේ. පී. එච්ස්, ඩානාන්තරය ලන් මුද්‍රාදැනීය වමහ.

இத்தால் யாவரு மதியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆடி புரட்டாசிமாதம் 23 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கப்பாடபத்து வைச்சோந்த கோதாவயும் பிடகடுவனயும் என்னும் கிராமத்திலுள்ள னாகந்தெகொடகுட்டிய டென்று பொது வாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 43 ஏக்கர் 3 றூட் 5 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

எல்லை, வடக்கு-ஹாலிஎலடொலயிலிருந்து ஸபகொடையைக்கு பாழ்நீர்ப்பாய்ச்சல், அடுத்த நிலம் மேற்கு மு லையிலிருந்து தடங்குகிறத, தலகமறதாகே தம்பியெழு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (106,389 107,023, 106,390 பிசுர கடதாசி), பந்தறையக்க முகந்திரமுடையது பிபுளேகும்புர, மாலகே பப்புகடையது அப்பககும்புர: கிழக்கு-நீர்ப்பாய்ச்சல் அடுத்தநிலம் தொன் தாவித் தேதரகும் சிலபேர்களுக்கும் அரசாட்சி யாரால், விற்கப்பட்டிருக்கும் ஆங்கியமுள்ள (பிசுர கடதாசி 106,393), பதிரனகே தொன் கரேலில் உடையது முள்ளேவத்தேதெனிய, பதிரனகே பாளே அப்புகடையது குட்டேதெனிய, பதிரனகே பபன் அப்புகடையது கெடகாலக்கவத்த, முந்தின அணைப்பு படம் 1,504 தகையின் 124, 123 பங்குகள்) பதிரனகே சுபேகாயியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது துடெள்ளேவத்த (4,924 பிசுர கடதாசியில் காணப்பட்ட பங்கு X 599); தெற்கு-கக் காண்கமகே டிக்கி அப்புவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரத்தேவில், எகொட விதாரனகே கிறி அப்புவும் சில பேர்களுக்குமுடையது மெத்தெனிய, அதராளியேனியனகே தொன் ஸிமனுடையது யிரிஸ்வத்தேதெனிய; மேற்கு-கக்காண்கமகே ஜூபினியஸ் உடையது எல்கேதெனிய, கக்காண்கமகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபே ர்களுக்குமுடையது தும்மளேதெனிய அல்லது எல்கேதெனிய, கக்காண்கமகே ஜூபினியஸ்வயும் சிலபேர்களுக்கு முடையது தும்மலேவில், தலகமறதாகே தம்பியெய்க்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (பிசுர கடதாசி 106,389). இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராவியிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மரீத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடர்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவிலஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆடி-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடு

த்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் வரு மார்ச்சுமீசம் 23 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

ஜே. பி. ஹில்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,
Colombo, July 19, 1898.

4,924
14,184

ALFRED E. WACKRILL,
Acting Assistant Surveyor-General.